



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать восьмая сессия
3–14 мая 2021 года

Резюме материалов по Намибии, представленных заинтересованными сторонами*

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой резюме материалов, представленных 15 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора и изложенных в краткой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов. Отдельный раздел посвящен информации, полученной от национального правозащитного учреждения, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами.

II. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Объем международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами²

2. Отметив, что Республика Намибия (Намибия, правительство и государство соответственно) ратифицировала Римский статут Международного уголовного суда и Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда, организация «Парламентарии за глобальные действия» (ПГД) отметила, что поправки к Римскому статуту, касающиеся преступления агрессии и применения некоторых видов оружия, не были ратифицированы. Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества также не была ратифицирована³.

3. Африканская комиссия по правам человека и народов Африканского союза (АКПЧН-АС) выразила обеспокоенность в связи с тем, что Намибия до сих пор не ратифицировала Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и Международную конвенцию о защите прав всех

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



трудящихся-мигрантов и членов их семей, и заявила, что Намибии следует ратифицировать эти документы⁴.

4. АКПЧН-АС также заявила, что, несмотря на усилия Намибии по соблюдению положений Африканской хартии прав человека и народов, ограниченность имеющихся в ее распоряжении ресурсов, особенно в том, что касается финансов, людских ресурсов и инфраструктуры, не позволяет ей в полной мере обеспечить осуществление прав всех ее граждан⁵.

В. Национальные рамки защиты прав человека⁶

5. Авторы СП1 отметили, что в июне 2020 года Национальной ассамблеей был представлен проект закона о доступе к информации, который в настоящее время находится на рассмотрении. Законопроект, содержащий положения о доступе к информации, также направлен на обеспечение транспарентности, ответственности и благого управления. Вместе с тем были высказаны опасения по поводу исключений, содержащихся в законопроекте, которые предусматривают полную конфиденциальность процедур кабинета министров, судебных функций, а также процессов выдвижения, отбора и назначения судебных работников, что противоречит самим целям обеспечения доступа к информации в интересах общественности⁷.

6. АКПЧН-АС отметила, что Намибии следует принять законодательство, предусматривающее проведение надлежащих консультаций с затрагиваемыми общинами при рассмотрении заявок на получение лицензий на горнодобывающую деятельность. Намибии следует также принять законодательные меры для обеспечения того, чтобы люди и общины, живущие в районах, богатых ресурсами, или поблизости от них, пользовались сопутствующими возможностями, в частности в плане трудоустройства, закупок и предоставления услуг, стипендий и грантов, социальных услуг, таких как школы и клиники, и проектов в области развития⁸.

7. Авторы СП6 отметили, что Управление омбудсмена отстаивает права лесбиянок, гомосексуалов, бисексуалов и трансгендеров. Они также отметили, что в настоящее время обсуждается проект закона об омбудсмене, направленный на укрепление институциональных рамок и независимости Управления и расширение его мандата⁹.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

1. Сквозные вопросы

Равенство и недискриминация¹⁰

8. Стокгольмская лаборатория по правам человека (СЛПЧ) отметила, что в стране нет законов, запрещающих дискриминацию в отношении лесбиянок, гомосексуалов, бисексуалов, трансгендеров, квирос и других лиц¹¹.

9. Авторы СП6 заявили, что в Законе 2003 года № 4 о борьбе с бытовым насилием (Закон № 4 от 2003 года) дается четкое определение бытовых отношений как отношений, сходных по своей природе с браком, между лицами разного пола, проживающими или проживавшими совместно, даже если они не состоят/состояли в официальном браке друг с другом, и фактически или предположительно имеющими интимные или романтические отношения. Законопроекты о внесении поправок в Закон о борьбе с бытовым насилием, Закон 2000 года о борьбе с изнасилованиями (Закон № 8 от 2000 года), Закон 2003 года об алиментах (№ 9 2003 года) и Закон 1997 года об уголовном судопроизводстве (Закон № 51 от 1977 года), направленные на усиление защиты женщин и девочек, не признают напрямую однополых отношений и прав лесбиянок, гомосексуалов, бисексуалов и трансгендеров¹².

10. Авторы СП2 отметили отсутствие бюджета для осуществления Национального плана действий по борьбе с гендерным насилием на 2019–2023 годы, который был принят в 2019 году. Этот план ориентирован исключительно на трансгендерных гетеросексуальных женщин и исключает лесбиянок, бисексуалок и женщин-квиров, а также работниц секс-индустрии. В его основе лежат дискриминационные социальные нормы и гендерные стереотипы, закрепляющие дискриминацию в отношении женщин¹³.

11. Авторы СП2 отметили, что однополые связи между мужчинами являются уголовно наказуемыми. Наличие уголовной ответственности за содомию оказывает постоянное негативное воздействие на жизнь тех, кто идентифицирует себя как лесбиянки, гомосексуалы, бисексуалы или трансгендеры, и еще больше усиливает существующую стигматизацию ЛГБТ-сообщества¹⁴. Закон 1980 года о борьбе с аморальным поведением (Закон № 21 от 1980 года) также негативно влияет на лесбиянок, гомосексуалов, бисексуалов и трансгендеров¹⁵.

12. Авторы СП3 отметили, что положения обычного права используются для дискриминации трансгендеров¹⁶. Хотя трансгендерные лица могут ходатайствовать об изменении информации о половой принадлежности в книге регистрации актов рождения, они практически не имеют доступа к этой услуге из-за своего неблагоприятного социально-экономического положения и отсутствия квалифицированных медицинских работников, которые могли бы оказывать гендерно-аффирмативные услуги¹⁷.

Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека

13. АКПЧН-АС отметила, что в Намибии продолжается затяжная засуха, которая затрудняет решение государством проблем нищеты и неравенства в стране¹⁸.

2. Гражданские и политические права

*Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность*¹⁹

14. Ссылаясь на соответствующую информацию, представленную в ходе предыдущего обзора²⁰, организация «Разрушить стену молчания» (РСМ) отметила, что правительство нарушило свои внутренние и международные обязательства, поскольку не провело расследований в связи с актами пыток и исчезновениями, имевшими место в ходе освободительной борьбы в Намибии, и не предоставило жертвам эффективные средства правовой защиты. Семьям исчезнувших лиц было отказано в праве узнать о судьбе и местонахождении своих близких, в то время как лица, пережившие вышеупомянутые акты, имеют право знать о причинах пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения с ними²¹. РСМ заявила, что правительство должно было принять соответствующие меры для борьбы со стигматизацией, с которой сталкиваются «жертвы темниц Лубанго», и издать директиву, запрещающую любое упоминание их как шпионов, бывших шпионов или предателей²². РСМ далее заявила, что правительству следует создать независимую комиссию для изучения «коренных причин лубангской саги» и вынесения рекомендаций по обеспечению восстановительного правосудия для жертв²³. Международный совет по правам человека (МСПЧ) упомянул случаи предполагаемых нарушений прав человека со стороны полиции²⁴.

15. АКПЧН-АС выразила обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющей политики, направленной на решение всех проблем в области медицинского обслуживания в тюрьмах, особенно в том, что касается профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа²⁵.

*Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права*²⁶

16. Организация «Намибия Медиа Траст» (НМТ) отметила, что Закон 2017 года о защите осведомителей (Закон № 10 от 2017 года) и Закон 2017 года о защите свидетелей (Закон № 11 от 2017 года), которые были подписаны в октябре 2017 года,

до сих пор не вступили в силу. Это лишает конкретного осведомителя защиты со стороны закона, если ему придется лично появиться в Намибии в целях расследования или для того, чтобы выступить в качестве свидетеля в ходе судебного разбирательства по одному из крупнейших в Намибии дел о коррупции (дело «Фишрот»), в котором, как утверждается, участвовали двое министров правительства²⁷.

17. АКПЧН-АС отметила, что Намибия должна сделать требуемое заявление в соответствии с пунктом 6 статьи 34 Протокола к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов и о признании компетенции Суда принимать дела непосредственно от частных лиц и неправительственных организаций²⁸.

Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни²⁹

18. АКПЧН-АС выразила обеспокоенность по поводу наличия уголовной ответственности за диффамацию³⁰. Она заявила, что Намибии следует принять надлежащие меры для отмены соответствующего законодательства³¹.

19. НМТ отметила, что, хотя Намибия получила положительный рейтинг во Всемирном индексе свободы прессы организации «Репортеры без границ» и заняла первое место по Африке, существуют и другие независимые оценки, которые свидетельствуют о том, что положение СМИ в стране не столь благоприятно, а в области теле- и радиовещания не было проведено необходимых преобразований³². Кроме того, НМТ отметила, что Намибийская вещательная корпорация до сих пор не получила статуса независимой общественной теле- и радиокomпании в соответствии с руководящими принципами передовой практики, сформулированными в Африканской хартии вещания, и по-прежнему сталкивается с политическим вмешательством. Управление по регулированию связи Намибии, которое контролирует деятельность СМИ и отвечает за выдачу лицензий в сфере теле- и радиовещания и коммуникации, также не является независимым и свободным от политического вмешательства, поскольку его совет назначается министром информации и коммуникационных технологий без участия общественности. В этом процессе отсутствует общественный надзор и транспарентность³³.

20. Авторы СПИ отметили, что государственные средства массовой информации имеют ряд преференций и что государственные должностные лица угрожают независимости СМИ³⁴. Они также отметили, что существуют законы, включая Закон 1982 года № 84 о защите информации и Закон 1997 года № 10 о Центральной разведывательной службе Намибии, которые ограничивают свободу выражения мнений и используются властями для подавления СМИ³⁵.

21. Отметив, что граждане используют средства массовой информации и социальные сети для свободного самовыражения, НМТ, однако, заявила, что члены парламента периодически угрожают установить контроль за платформами социальных сетей³⁶.

22. Группа заинтересованных лиц Каприви (ГЗЛК) отметила, что организованное ею 8 июля 2018 года публичное собрание для обсуждения возможности обращения к правительству с призывом привлечь к ответственности сотрудников полиции, которые предположительно подвергали пыткам подозреваемых в сепаратизме в Каприви, и эксгумировать останки из братской могилы, найденной на полосе Каприви, было сорвано, а руководители и члены Группы были арестованы полицией³⁷.

23. АКПЧН-АС выразила обеспокоенность в связи с тем, что женщины мало представлены в парламенте и на других руководящих должностях³⁸.

24. Выразив обеспокоенность по поводу недостаточного участия общин коренных народов в политической жизни, АКПЧН-АС отметила, что Намибии следует обеспечить такое участие для всех общин коренных народов³⁹.

25. ГЗЛК отметила, что в 2006 году Намибия запретила Объединенную демократическую партию — политическую партию, базирующуюся на полосе Каприви и выступающую за независимость полосы⁴⁰.

26. ГЗЛК заявила, что Намибия систематически и преднамеренно нарушает права человека населения полосы Каприви и подвергает его политическому угнетению, умышленно лишая его права на самоопределение, в частности — права на свободное определение своего политического статуса⁴¹.

*Запрещение всех форм рабства*⁴²

27. Европейский центр права и правосудия (ЕЦП) отметил, что в ходе предыдущего обзора Намибия поддержала пять рекомендаций, касающихся борьбы с торговлей людьми, и с тех пор добилась больших успехов в этой области. В частности, в 2018 году был принят Закон о борьбе с торговлей людьми (Закон № 1 от 2018 года). Кроме того, в Намибии был создан Национальный механизм оказания помощи жертвам торговли людьми и введены в действие стандартные оперативные процедуры⁴³.

*Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь*⁴⁴

28. Отметив, что статья 13 Конституции содержит положения о праве на неприкосновенность частной жизни, авторы СПЗ в то же время заявили, что наличие уголовной ответственности за сексуальные отношения по обоюдному согласию между лицами одного пола нарушает это право⁴⁵.

29. Авторы СП2 отметили, что проект закона о признании традиционных браков, который был представлен много лет назад, до сих пор не был принят. Это привело к отсутствию официального признания таких браков и общей защиты имущественных прав, в результате чего женщины, вступившие в брак в соответствии с нормами традиционного права, оказываются в уязвимом положении в самом браке, а также в случае развода или смерти супруга. Кроме того, отсутствие реформ архаичного законодательства о расторжении брака, которое основывается на критериях вины, затрудняет получение развода и делает его дорогостоящим⁴⁶.

3. Экономические, социальные и культурные права

*Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда*⁴⁷

30. Авторы СП6 отметили, что Закон 2007 года № 11 о труде (Закон № 11 от 2007 года) отменяет прямую защиту от дискриминации по признаку сексуальной ориентации и что лесбиянки, гомосексуалы, бисексуалы и трансгендеры подвергаются сексуальным домогательствам и дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности или самовыражения на своих рабочих местах⁴⁸.

*Право на социальное обеспечение*⁴⁹

31. Авторы СП6 отметили, что лесбиянки, гомосексуалы, бисексуалы и трансгендеры не имеют права на получение каких-либо льгот по линии пенсионного обеспечения своих партнеров, так как социальные службы не признают их сексуальную ориентацию и гендерную идентичность⁵⁰.

*Право на достаточный жизненный уровень*⁵¹

32. АКПЧН-АС выразила обеспокоенность по поводу проблем, связанных с доступом к земле и жилью, особенно для бедных домохозяйств⁵². Она заявила, что Намибии следует разработать всеобъемлющую политику, планы и программы, направленные на то, чтобы сделать приобретение земли и жилья доступным и приемлемым по цене⁵³.

*Право на здоровье*⁵⁴

33. АКПЧН-АС заявила, что Намибии следует инвестировать в подготовку врачей, медсестер, фармацевтов и социальных работников с целью решения проблемы нехватки квалифицированного медицинского персонала⁵⁵.

34. АКПЧН-АС также заявила, что Намибии следует обеспечить привлекательные условия труда для квалифицированных медицинских работников в целях сохранения опытных и мотивированных сотрудников в медицинских учреждениях по всей стране⁵⁶.

35. АКПЧН-АС отметила, что Намибии следует расширить предоставление медицинских услуг, особенно в сельских районах, а также для тех, кто нуждается в психиатрической помощи⁵⁷.

36. Авторы СП6 отметили, что лесбиянки, гомосексуалы, бисексуалы и трансгендеры сталкиваются с препятствиями в доступе к медицинскому обслуживанию, в том числе с насмешками, предрассудками и дискриминацией, опасениями того, что в случае нарушения конфиденциальности их сексуальная ориентация станет достоянием враждебно настроенной общественности, а также уголовной ответственностью за добровольные однополые сексуальные отношения. Трансгендеры подвергаются явной дискриминации и сталкиваются с предрассудками, поскольку услуги, которые они получают, не могут считаться гендерно-аффирмативными или способствующими улучшению их положения. Работники сферы здравоохранения отказывают лесбиянкам, гомосексуалам, бисексуалам и трансгендерам в доступе к медицинскому обслуживанию из-за общего убеждения в том, что гомосексуальность является незаконной, или из-за того, что она идет вразрез с их собственными моральными ценностями⁵⁸.

37. АКПЧН-АС заявила, что Намибии следует положить конец дискриминации и стигматизации, ограничивающим доступ к медицинскому обслуживанию для уязвимых групп населения, в частности для ЛГБТ-сообщества, работников секс-индустрии и других таких групп⁵⁹.

38. АКПЧН-АС также заявила, что Намибии следует выделить достаточные ресурсы для борьбы с материнской и детской смертностью⁶⁰.

39. Авторы СП2 отметили, что, хотя борьба с ВИЧ/СПИДом занимает видное место в повестке дня правительства, по-прежнему существуют серьезные проблемы с доступом к медицинским услугам для женщин и девочек, живущих в сельских районах, и их общин, а также для представителей сексуальных и гендерных меньшинств⁶¹.

40. Центр по правам человека Бирмингемского городского университета (ЦПЧ БГУ) отметил, что стигматизация, с которой сталкиваются лица, живущие с ВИЧ, широко распространена и мешает позитивному восприятию инициатив правительства по просвещению и повышению осведомленности о природе ВИЧ, передаче заболевания, а также планам по медицинскому обслуживанию и лечению инфицированных лиц. Отметив наличие ряда законодательных положений и политики, направленных на борьбу со стигматизацией и дискриминацией, включая статью 10 Конституции и Национальную политику в области ВИЧ/СПИДа, ЦПЧ БГУ заявил, что меры защиты, предусмотренные в Конституции и Национальной политике в области ВИЧ/СПИДа, недостаточны для того, чтобы защитить женщин и девочек от стигматизации и дискриминации. Последние приводят к тому, что женщины и девочки боятся проходить тестирование на ВИЧ и, в конечном итоге, получать антиретровирусную терапию. ЦПЧ БГУ заявил, что Намибии следует сосредоточить свои усилия на борьбе со стигматизацией и дискриминацией в отношении женщин и девочек, инфицированных ВИЧ, за счет уделения приоритетного внимания поддержке и образованию⁶².

41. АКПЧН-АС отметила, что Намибии следует разработать и проводить кампании по информированию общественности об опасностях обращения за помощью к тем, кто утверждает, что лечит от ВИЧ, и запрещать этим лицам делать такие заявления⁶³.

42. ЦПЧ БГУ отметил, что Намибия добилась значительного прогресса в профилактике передачи ВИЧ от матери ребенку. Вместе с тем, принимая к сведению соответствующие данные, ЦПЧ БГУ заявил, что для обеспечения того, чтобы ВИЧ-инфицированные женщины своевременно начинали получать антиретровирусную

терапию, крайне важно, чтобы женщины обращались за дородовой помощью на ранних этапах беременности⁶⁴.

43. Авторы СП2 отметили, что в соответствии с Законом 1975 года об абортах и стерилизации аборт запрещен для женщин и девочек, за исключением крайних случаев, таких как изнасилование и кровосмешение, или же когда жизнь матери или ребенка находится под угрозой⁶⁵.

*Право на образование*⁶⁶

44. НМТ отметила, что Закон 2004 года о научных исследованиях, науке и технике № 23 и Положения о научных исследованиях, науке и технике налагают строгие ограничения на проведение и публикацию исследований по любой теме, которые могут быть осуществлены только с разрешения Национальной комиссии по научным исследованиям, науке и технике. Неполучение такого разрешения может привести к штрафу или лишению свободы на срок до пяти лет⁶⁷.

45. Отметив, что в Национальная учебная программа по всестороннему половому воспитанию включает раздел, посвященный сексуальной ориентации, авторы СП6 заявили, однако, что учащиеся из числа лесбиянок, гомосексуалов, бисексуалов и трансгендеров сталкиваются в школах с дискриминацией и издевательствами⁶⁸.

4. Права конкретных лиц или групп

*Женщины*⁶⁹

46. Авторы СП2 сослались на соответствующие рекомендации, касающиеся прав женщин и девочек, которые были поддержаны, и выразили разочарование в связи с тем, что ни одна из рекомендаций не была выполнена, за исключением принятия в 2015 году Закона об уходе за детьми и их защите, который вступил в силу в 2019 году⁷⁰.

47. Авторы СП2 отметили, что уровень гендерного насилия по-прежнему остается чрезвычайно высоким и что в последние месяцы резко возросло число случаев такого насилия, а также изнасилований⁷¹.

48. Ссылаясь на соответствующие рекомендации, которые были вынесены и поддержаны в рамках предыдущего обзора, авторы СП2 отметили, что охранные судебные приказы, предусмотренные Законом 2003 года № 4 о борьбе с бытовым насилием (Закон № 4 от 2003 года), до сих пор не доступны для женщин в сельских районах, которые проживают вдали от мировых судов. Кроме того, однополые пары не пользуются защитой этого закона⁷².

49. Авторы СП2 отметили, что, несмотря на участие в Национальном диалоге по предотвращению вредных видов культурной практики в регионе Замбези, проведенном Центром содействия руководящей роли женщин в 2017 году, государственные субъекты не приняли никаких мер для защиты достоинства и прав женщин и девочек, страдающих от таких видов практики, в соответствии с которыми девочек принуждают растягивать малые половые губы и терпеть эмоциональное, физическое и сексуальное насилие во время обряда инициации «сикендж»⁷³.

*Дети*⁷⁴

50. АКПЧН-АС заявила, что Намибии следует пересмотреть законодательство, касающееся прав детей, для того чтобы привести определение понятия «ребенок» в соответствие с международными стандартами в области прав человека⁷⁵.

51. Она выразила обеспокоенность по поводу сохраняющейся вредной традиционной культурной практики заключения детских браков в некоторых общинах и отсутствия последовательности в правовом определении понятия «ребенок», в результате чего некоторые дети подвергаются риску раннего вступления в брак⁷⁶. Она заявила, что Намибии следует положить конец детским бракам, установив 18 лет в качестве минимального возраста для вступления в брак⁷⁷.

52. Ссылаясь на статьи 7 и 14 Закона 1980 года о борьбе с аморальным поведением, авторы СП4 отметили, что дети не освобождаются от ответственности за преступления, предусмотренные этими статьями, что может привести к тому, что дети, ставшие жертвами проституции, будут рассматриваться в качестве правонарушителей⁷⁸. Кроме того, отсутствие четкого определения детской порнографии оставляет неопределенность в отношении того, что является преступлением в соответствии с пунктом 1 d) статьи 234 Закона об уходе за детьми и их защите⁷⁹. В законе нет положения, которое бы определяло или квалифицировало в качестве преступлений различные формы сексуальной эксплуатации детей в Интернете, кроме хранения материалов, содержащих сексуальные надругательства над детьми. Еще одним упущением в законе является отсутствие положения об исключении, касающегося обмена сообщениями сексуального содержания между несовершеннолетними⁸⁰. Кроме того, отсутствует правовая основа, которая защищала бы детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма⁸¹.

*Меньшинства и коренные народы*⁸²

53. Авторы СП5 отметили, что Конституция не признает напрямую права коренных народов или меньшинств и что не существует конкретного законодательства, касающегося этих народов⁸³.

54. Авторы СП2 сослались на соответствующие рекомендации, которые были вынесены и поддержаны в ходе предыдущего обзора, и заявили, что «Белая книга по правам коренных народов» не была принята и что Намибия приложила мало усилий для осуществления этих рекомендаций⁸⁴. Авторы СП5 отметили, что «Белая книга» была рассмотрена правительством и заинтересованными сторонами на уровне общин в декабре 2019 года, однако в этом процессе не участвовали ни рехоботские бастеры, ни жители долины реки Замбези, которые идентифицируют себя как коренное население⁸⁵.

55. Сообщество рехоботских бастеров (СРБ) отметило, что после обретения Намибией независимости все земли, находившиеся в коллективной собственности общины рехоботских бастеров, были экспроприированы без их свободного, предварительного и осознанного согласия и никакие репарации не были выплачены. Кроме того, традиционные символы были либо изъяты, либо уничтожены⁸⁶.

56. Выразив обеспокоенность в связи с отсутствием мер по всестороннему удовлетворению конкретных потребностей коренных народов, АКПЧН-АС заявила, что Намибии следует в срочном порядке предпринять шаги по их удовлетворению в том, что касается земли, образования, здравоохранения, занятости и доступа к правосудию и обеспечить, чтобы эти шаги и политика позитивных действий в этой связи надлежащим образом отвечали интересам коренных народов⁸⁷.

*Мигранты, беженцы, просители убежища и внутренне перемещенные лица*⁸⁸

57. Выразив обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства о защите прав беженцев и трудящихся-мигрантов, АКПЧН-АС заявила, что Намибии следует принять конкретные законы, которые защищали бы права беженцев и трудящихся-мигрантов, а также предусматривали бы надлежащее решение проблем, с которыми они сталкиваются⁸⁹.

*Лица без гражданства*⁹⁰

58. Авторы СП2 отметили, что законодательство о регистрации рождений затрудняет регистрацию ребенка в тех случаях, когда родители не состоят в браке друг с другом⁹¹.

Примечания

- ¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

*Civil society**Individual submissions:*

BCU	BCU Centre for Human Rights, School of Law, Birmingham City University, Birmingham (United Kingdom);
BWS	Breaking the Wall of Silence, Windhoek (Namibia);
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg (France);
IHRC	International Human Rights Council, Mumbai (India);
MAAT	Maat Foundation for Peace, Development and Human Rights, Cairo (Egypt);
PGA	Parliamentarians for Global Action, New York (United States of America);
RGB	Rehoboth Baster Gemeente, Rehoboth (Namibia);
SHRL	Stockholm Human Rights Lab, Stockholm (Sweden).

Joint submissions:

JS1	Collaboration on International ICT Policy in East and Southern Africa (CIPESA), Kampala (Uganda), Small Media, London (United Kingdom), and Internet Society Namibia Chapter, Windhoek (Namibia) (Joint Submission 1);
JS2	Positive Vibes Trust, Women's Leadership Centre, Young Feminists Movement Namibia, Coalition of African Lesbians, AIDS and Rights Alliance for Southern Africa and, Sexual Rights Initiative, Geneva (Switzerland) (Joint Submission 2);
JS3	TIAMON (Namibia), Wings to Transcend Namibia, Windhoek (Namibia), Gender Dynamix, Cape Town (South Africa) (Joint Submission 3);
JS4	LifeLine/ChildLine Namibia and ECPAT International, Bangkok (Thailand) (Joint Submission 4);
JS5	Unrepresented Peoples and Nations Organization, Brussels (Belgium), Captain's Council of the Rehoboth Basters (Namibia) and Movement for the Survival of the River Races in Zambesia (Namibia) (Joint Submission 5);
JS6	Namibia Diverse Women's Association, Khaibasen Trust of Namibia, Transgender Intersex Androgynous Movement of Namibia, Healing Wound Associations, Equal Rights For All Movement, Mental Medical Counselling Network, Trans Masculine Namibia, Namibia Sex Workers Alliance, and Young Girls and Women (Namibia) (Joint Submission 6).

Regional intergovernmental organization(s):

AU-ACHPR	African Union – African Commission on Human and Peoples' Rights, Banjul (The Gambia).
----------	---

- ² For the relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.1, para. 137.2, para. 137.13, para. 137.14, paras. 137.41–45, para. 137.47–50, para. 137.86, and paras. 137.98–107.
- ³ PGA, section I, paras. 2-5. PGA made recommendations (section IV, paras. 5-7).
- ⁴ AU-ACHPR, paras. 30(x)-(xi) and paras. 48 (x)-(xi).
- ⁵ Ibid, para. 26.
- ⁶ For the relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.52, para. 137.53, para. 137.60, para. 137.62, para. 137.69, para. 137.71, para. 137.74, paras. 137.78–80, paras. 137.82-85, paras. 137.93–95 and para.137.208.
- ⁷ JS1, para. 8. See also NMT, paras. 11-13.
- ⁸ AU-ACHPR, para. 60(i) and (ii).
- ⁹ JS6, para. 23.
- ¹⁰ For the relevant recommendations, see A/HRC/32/4, paras. 137.57-61, para. 137.63, para. 137.66, para. 137.68, para. 137.70, para. 137.72, para. 137.73, para. 137.81, para. 137.96, para. 137.108, para. 137.109, para. 137.111, para. 137.112, para. 137.119, para. 137.135, para. 137.148, para. 137.209, para. 137.212, and para. 137.215.
- ¹¹ SHRL, para. 7. SHRL made recommendations (p. 5).
- ¹² JS6, para. 27. JS6 made recommendations (para. 36). See also JS1, para. 6. JS1 made recommendations (p. 3).
- ¹³ JS2, para. 13. JS2 made a recommendation (para. 18).

- ¹⁴ Ibid, paras. 4 and 5. JS2 made recommendations (p. 3). See also SHRL, para. 12. SHRL made recommendations (p. 6).
- ¹⁵ Ibid, para. 10. JS2 made recommendations (p. 3).
- ¹⁶ JS3, p. 4. JS3 made recommendations (p.5).
- ¹⁷ Ibid, p. 5.
- ¹⁸ AU-ACHPR, para. 28.
- ¹⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, paras. 137.16–30, paras. 137.32–39, para. 137.75, para. 137.153, and paras. 137.154–159.
- ²⁰ BWS, p. 2 referring to A/HRC/WG.6/24/NAM/3, para. 31.
- ²¹ Ibid, p. 6.
- ²² Ibid, p. 4.
- ²³ Ibid, p. 4. BWS made recommendations (p. 7).
- ²⁴ IHRC, p. 1.
- ²⁵ AU-ACHPR, para. 36(i). See also AU-ACHPR, para. 54(i).
- ²⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.124, para. 137.164–170, para. 137.173, para. 137.174, para. 137.176, and para. 137.196.
- ²⁷ NMT, paras. 3 and 4. NMT made a recommendation (para. 14.5).
- ²⁸ AU-ACHPR, para. 49.
- ²⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.179.
- ³⁰ AU-ACHPR, para. 34(i).
- ³¹ Ibid, para. 52(i). See also MAAT, p. 4.
- ³² NMT, para. 5.
- ³³ Ibid, paras. 3 and 4. NMT made a recommendation (para. 14.4).
- ³⁴ JS1, paras. 7 and 14.
- ³⁵ Ibid, para. 6. JS1 made recommendations (para. 28).
- ³⁶ NMT, para. 8.
- ³⁷ CCG, para. 10. CCG made a recommendation (para. 23).
- ³⁸ AU-ACHPR, para. 33(ii).
- ³⁹ Ibid, paras. 41(ii) and 58(ii).
- ⁴⁰ CCG, para.6. CCG made a recommendation (para. 22).
- ⁴¹ Ibid, para. 16. CCG made recommendations (paras. 26 and 27).
- ⁴² For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 173. 64, para. 173.76, para. 173.77, para. 137.162, and para. 137.163.
- ⁴³ ECLJ, para. 3, and paras. 6-9.
- ⁴⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, paras. 137.177–178.
- ⁴⁵ JS3, p. 4.
- ⁴⁶ JS2, paras. 19-21. JS2 made recommendations (p. 6).
- ⁴⁷ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.46.
- ⁴⁸ JS6, para. 16. JS 6 made a recommendation (p. 13).
- ⁴⁹ For relevant recommendations see A/HRC/32/4, para. 137.181.
- ⁵⁰ JS6, para. 21.
- ⁵¹ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.92, para. 137.182, paras. 137.183-189, and paras. 137.88-91.
- ⁵² AU-ACHPR, para. 32(i).
- ⁵³ Ibid, para. 50(i).
- ⁵⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.51, paras. 137.190–195, and paras. 137.197–199.
- ⁵⁵ AU-ACHPR, para. 50(iii).
- ⁵⁶ Ibid, para. 50(iv).
- ⁵⁷ Ibid, para. 50(v).
- ⁵⁸ JS6, paras. 20, 22(a) and 34. JS6 made a recommendation (para. 38).
- ⁵⁹ AU-ACHPR, para. 50(vi).
- ⁶⁰ Ibid, para. 50(i).
- ⁶¹ JS2, para. 30. JS2 made recommendations (pp. 9-10).
- ⁶² BCU, paras. 14-16. BCU made recommendations (pp. 7-8).
- ⁶³ AU-ACHPR, para. 56(ii).
- ⁶⁴ BCU, paras. 21 and 22. BCU made recommendations (pp. 7-8).
- ⁶⁵ JS2, para. 35. JS2 made a recommendation (p. 9).
- ⁶⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.31, paras. 137.200–206, and para. 137.218.
- ⁶⁷ NMT, para. 9. NMT made a recommendation (para. 14.6).
- ⁶⁸ JS6, para. 35. JS6 made a recommendation (para. 38).

- ⁶⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.67, para. 137.110, paras. 137.113–118, para. 137.131, para. 137.133, paras. 137.136–147, paras. 137.149–152, para. 137.171, para. 137.172, and para. 137.175.
- ⁷⁰ JS2, p. 5, para. 19, referring to A/HRC/32/4, para. 137.57 (Panama), para. 137.58 (Australia), para. 137.61 (Slovenia), para. 137.62 (Uruguay), para. 137.68 (Iceland), and A/HRC/32/4/Add.1, para. 52.
- ⁷¹ *Ibid.*, paras. 15 and 16.
- ⁷² *Ibid.*, p. 3 and para. 12, referring to A/HRC/32/4, para. 137.81 (Honduras), para. 137.133 (Argentina), para. 137.137 (Canada) and para. 37.175 (United States of America), and A/HRC/32/4/Add.1, paras. 24, 52 and 53. See also JS6, para. 18. JS6 made a recommendation (para. 36).
- ⁷³ *Ibid.*, para. 25. JS2 made a recommendation (p. 6). See also MAAT, p.2, MAAT made recommendations (p. 5).
- ⁷⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.15, para. 137.54, para. 137.55, para. 137.97, paras. 137.125–130, para. 137.132, para. 137.160, para. 137.161, and para. 137.214.
- ⁷⁵ AU-ACHPR, para. 51(v).
- ⁷⁶ *Ibid.*, para. 33(iii).
- ⁷⁷ *Ibid.*, para. 51(iii).
- ⁷⁸ JS4, paras. 18-20.
- ⁷⁹ *Ibid.*, para. 22.
- ⁸⁰ *Ibid.*, para. 24.
- ⁸¹ *Ibid.*, para. 33. JS4 made recommendations (p. 10).
- ⁸² For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.213, para. 137.216, para. 137.217, and para. 137.219.
- ⁸³ JS5, para. 17.
- ⁸⁴ JS2, pp. 6-7, referring to A/HRC/32/4, para. 137.215 (Uzbekistan), para. 137.204 (Fiji) and para.137.214 (Spain), and A/HRC/32/4/Add.1, paras 13 and 31.
- ⁸⁵ JS5, para. 19. JS5 made recommendations (p. 11). See also RGB, para. 11. RGB made recommendations (p. 5).
- ⁸⁶ RGB, paras. 5 and 8. RGB made recommendations (p. 5).
- ⁸⁷ AU-ACHPR, paras. 41(iii) and 58(iii).
- ⁸⁸ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, paras. 137.3–137.12, and para. 137.40.
- ⁸⁹ AU-ACHPR, paras. 40 and 57.
- ⁹⁰ For relevant recommendations, see A/HRC/32/4, para. 137.56, para. 137.87, paras. 137.120–123, and para. 137.180.
- ⁹¹ JS2, para. 22.